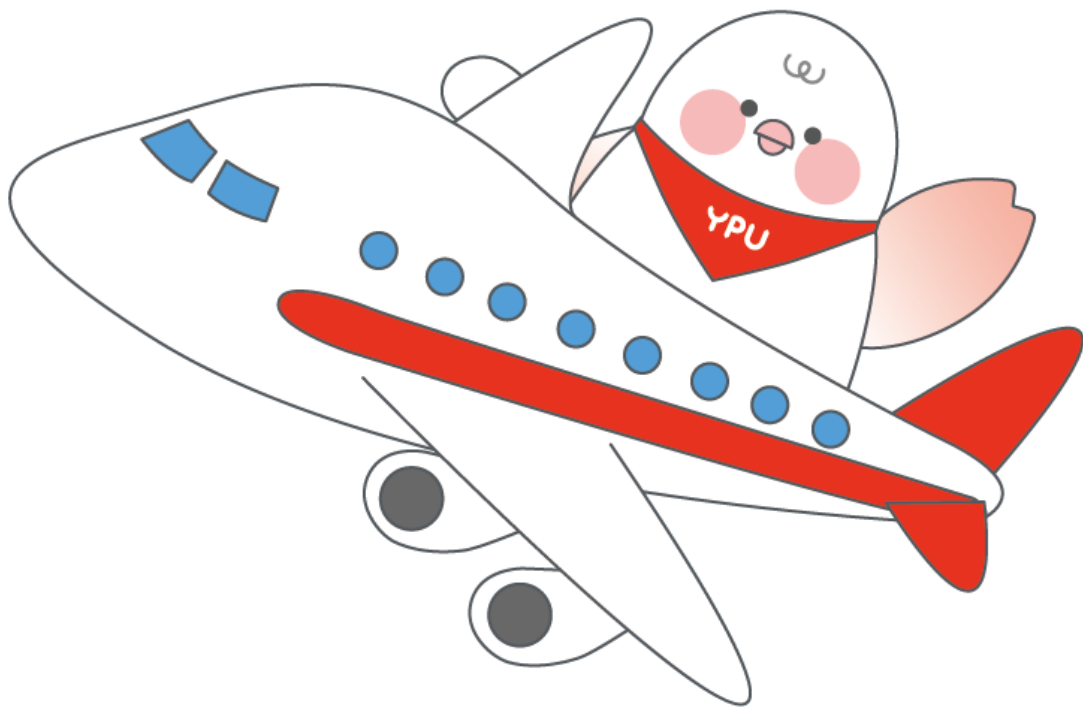


山口県立大学 交換留学プログラムガイド Yamaguchi Prefectural University Exchange Program Student Guide



グローバルセンター
Global Center

April 2025

目次 Table of Contents

山口県立大学の交換留学プログラム Exchange Program at YPU	4
目的と目標 Purpose and Goals	4
山口市について About Yamaguchi City	4
山口県立大学について About Yamaguchi Prefectural University	5
交換留学プログラムの概要 Exchange Program Outline.....	5
第二言語としての日本語 Japanese as a Second Language.....	6
山口スタディーズ Yamaguchi Studies.....	6
英語で開講されるコース Courses Conducted in English	7
体験型コース Experiential Courses	8
授業の受け方 Taking Classes	8
留学申請及び準備 Application and Preparation	9
入学申請 Admission Requirements	9
交換留学日程と準備 Exchange Program Dates and Preparation	9
申請に必要な書類と締切り Application Documents and Deadlines	11
ビザの申請 Applying for Visas	11
持参すべきもの What to Bring	12
服装 Clothes	12
お土産 Souvenirs	12
お金 Money.....	13
山口での生活 Living in Yamaguchi	13
大学宿舎について Housing in University Apartments	13
大学生活 School Life.....	15
履修登録 Registration	15
時間割 Timetable.....	16
成績評価システム Grading System	16
授業評価とフィードバック Class Evaluation and Feedback	16
単位の読み替え Transferring Credits	17
教科書と授業料 Textbooks and Course Fees	17
教員チューター Academic Advisor	17
身分証明書 Identification Documents	17
校外活動 Off-Campus Excursions	18

施設、アクティビティ、サービス Facilities, Activities, and Services.....	18
図書館 Library.....	19
食堂 Cafeteria	19
売店 School Store	19
銀行と郵便局 Bank and Post Office.....	19
コンピュータアクセス Computer Access	20
学生サークル Student Groups.....	20
携帯電話 Cell Phones	20
健康に関する事項 Health-Related Issues.....	21
保健室と病院受診 Nurse's Office and Hospital Visits	21
事故保険 Accident Insurance	21
国民健康保険 National Health Insurance.....	21
自転車保険 Bicycle Insurance	22
交通 Transportation	22
市内移動 Getting Around Town	22
国外旅行 Travel Outside of Japan	23
山口へのアクセス Getting to and from YPU.....	23
飛行機 Airplane	23
鉄道 Railway	23
荷物宅配サービス Baggage Delivery Service	23

山口県立大学の交換留学プログラム Exchange Program at YPU

目的と目標 Purpose and Goals

山口県立大学（YPU）と世界各国の大学との交換留学プログラムでは、各大学の学生が1～2学期間、協定先大学で学び、母校で単位として認められるコースを履修することができます。

The exchange program allows students to spend one to two semesters at Yamaguchi Prefectural University (YPU) and take courses recognized for credit at their home institution.

YPU の交換留学プログラムの主な目的は、交換留学生に日本の学生や地域社会と交流する機会を提供し、伝統的な日本の生活様式を体験してもらうことです。地方の小さな公立大学である YPU は、都市部では見られない生活様式を体験するユニークな機会を提供します。山口の人々は、交換留学生との交流を歓迎しています。

The main goal of our exchange program is to connect exchange students with Japanese students and the local community, as well as to experience traditional Japanese life. As a small public college in a rural area, YPU offers a unique chance to experience a way of life not seen in urban locations. The people of Yamaguchi welcome opportunities to interact with exchange students.

協定校（アルファベット順）：

- カナダ：ビショップス大学
- 中国：青島大学
- 中国：曲阜師範大学
- フィンランド：ラップランド大学
- 韓国：慶南大学校
- 韓国：釜山大学校
- スペイン：ナバラ州立大学
- アメリカ：ハワイコミュニティカレッジ
- アメリカ：西フロリダ大学

Partner Schools (in alphabetical order):

- *Canada*: Bishop's University
- *China*: Qingdao University
- *China*: Qufu Normal University
- *Finland*: University of Lapland
- *Korea*: Kyungnam University
- *Korea*: Pusan National University
- *Spain*: Public University of Navarra
- *United States*: Hawai'i Community Colleges
- *United States*: University of West Florida



山口市について About Yamaguchi City

山口市は本州の最西端に位置しています。地理的な位置と海に近いことから、長い間、朝鮮半島や中国と文化交流を行ってきました。山口市は県の中心に位置し、14世紀中頃の日本の首都であった京都をモデルにしており、「西の京」として知られています。市は繁栄し、毎年7月下旬には京都の有名な祭りと同名の山口祇園祭が開催されます。

詳しい情報は、YPU のホームページ (https://www.yamaguchi-pu.ac.jp/en/about_yamaguchi.html) からアクセスできます。

Yamaguchi is situated on the westernmost tip of Honshu. Due to its geographical location and proximity to the ocean, it has long had cultural exchanges with the Korean Peninsula and China. Yamaguchi City, located in the center of the prefecture, was modeled after Kyoto, the capital of Japan in the mid-14th century, and is known as the "Kyoto of the West." The city prospered, and hosts the Yamaguchi Gion-matsuri Festival every year in late July, which echoes Kyoto's famous festival of the same name. For more information about Yamaguchi City, visit YPU's website at https://www.yamaguchi-pu.ac.jp/en/about_yamaguchi.html.

山口県立大学について About Yamaguchi Prefectural University

YPU は人口約 20 万人の山口市に位置する 4 年制の公立大学で、約 1,400 人の学生が在籍しています。女子大学としての歴史があるため、学生の 80%が女子学生です。YPU には、国際文化学部、社会福祉学部、看護栄養学部の 3 つの学部と、国際文化学研究科、健康福祉学研究科、別科助産専攻の 3 つの大学院・別科があります。

YPU is located in Yamaguchi City, a city of approximately 200,000 people. The university is a four-year public institution with approximately 1,400 students. Due to its history as a women's university, 80 percent of the student population is female. YPU consists of three faculties: the Faculty of Intercultural Studies, the Faculty of Social Welfare, and the Faculty of Nursing and Human Nutrition. It also has two graduate schools: Social Health Sciences and Welfare, and Intercultural Studies. There is also a special Division of Midwifery.

交換留学プログラムの概要 Exchange Program Outline

YPU の交換留学生向けの学習プログラムには、日本語の授業、日本と世界の関係について英語で教える様々なコース、芸術、文化、スポーツの体験型コースが含まれます。高い日本語能力（日本語能力試験 N1 程度）を持つ学生は、日本語で開講される様々なクラスも履修できます。各協定校には交換期間中に履修するコースに関する独自の要件があるため、履修登録を完了する前に所属大学の教務課に相談して、単位が認められるか確認してください。

The study program for exchange students at YPU includes Japanese language classes, various courses about Japan and its relationship with the world taught in English, and experiential courses in art, culture, and sports. Students with high Japanese language proficiency (JLPT N1 Level) can also take various classes in Japanese. *Each partner university has its own requirements for courses taken*

during the exchange period, so students should consult their home institution's registrar before completing class registration to ensure their courses can be transferred.

交換留学生在履修できるコースの種類：

1. 日本語
2. 山口スタディーズ
3. 英語で開講されるコース
4. 体験型コース

Types of Courses Exchange students can take four main types of courses:

1. Japanese as a Second Language
2. Yamaguchi Studies
3. Courses Conducted in English
4. Experiential Courses



以下に示すクラスは例であり、すべての学期で開講されるわけではありません。母校の交換留学オフィスで提供される YPU のコースリストを確認してください。

The classes listed below are examples and may not be available every semester. Check the YPU course list and syllabi at your home institution's international exchange office for a full list of courses offered.

第二言語としての日本語 Japanese as a Second Language

YPU では、経験豊富な日本語教師による日本語の授業を週 2 回、各 90 分行っています。授業は日本での日常生活に役立つ実用的な言語スキルに焦点を当てています。日本語を使えるようになるためには、授業外でも勉強する必要があります。

YPU offers Japanese as a Second Language with experienced Japanese language teachers twice weekly for 90 minutes each class. The focus is on practical language skills needed for daily life in Japan. Students committed to becoming functional in Japanese will need to study outside of class as well.

山口スタディーズ Yamaguchi Studies

山口スタディーズは、山口の地域社会、歴史、芸術、文化への理解を深めるためのいくつかのコースで構成されています。コースは少なくとも 1 学期に 1 つ提供され、講義と現地での学習を組み合わせで教室での学びを強化します。クラスは少人数で、英語で行われます。

Yamaguchi Studies is a program consisting of several courses designed to provide students with an understanding and appreciation of the community, history, art, and culture of Yamaguchi. Courses

are offered on a rotational basis with at least one course per semester. They include both lectures and on-site components to enhance classroom learning. Classes are small and conducted in English.

山口スタディーズの例：

- 山口と世界
- 国際交流 I & II

Example Yamaguchi Studies Classes:

- Yamaguchi and the World
- International Exchange I & II

英語で開講されるコース Courses Conducted in English

英語で開講されるコースは週 1 回、90 分行われます。幅広い科目があり、英語環境で学びたい日本の学生も多く参加します。成績は GPA システムに準拠しており、各シラバスに詳細が記載されています。

Courses offered in English meet once a week for 90 minutes. They cover a wide range of subjects and are often attended by Japanese students interested in studying in an English-speaking environment. All grading conforms to the GPA system, with specific requirements detailed in each syllabus.

前期：

- ディベート
- 日本経済とグローバル化
- 現代日本社会

後期：

- 仏教入門
- 現代日本文化
- 日本のメディアとコミュニケーション
- 日本の政治

前後期両方：

- ゼミ
- ゼミ

Spring/Summer Term:

- Debate
- Japanese Economy and Globalization
- Japanese Modern Society

Fall/Winter Term:

- Introduction to Buddhism
- Japanese Modern Culture
- Media and Communication in Japan
- Politics of Japan

Both Terms:

- Major Studies Seminar
- Graduation Thesis Seminar



これらのコースを教える教員の多くは英語を母国語としないため、進行速度が異なる場合があります。問題が発生した場合は、速やかに教員チューターまたはグローバルセンターに連絡してください。

Most faculty members teaching these courses are not native English speakers, so the pace may differ from that at your home institution. If you encounter any issues, please contact your advisor or the Global Center promptly.

体験型コース Experiential Courses

これらのコースは日本の学生と交換留学生の両方に提供され、他のクラスよりも大規模です。通常、英語のサポートはありません。科目は伝統的な日本の芸術から体育まで多岐にわたります。需要が高いため、先着順または抽選で受講が決まります。一部のクラスには特別な料金が必要です。



These courses are offered to both Japanese and exchange students and are larger than other classes. There is typically no English language support. Subjects range from traditional Japanese arts to physical education. Due to high demand, entrance is on a first-come, first-served or raffle basis. Some classes require special fees.

体験型コースの例：

- 書道
- 茶道
- 華道
- 陶芸
- バドミントン
- バレーボール
- バスケットボール
- その他のスポーツ

Experiential Courses:

- Calligraphy
- Tea Ceremony
- Flower Arranging
- Pottery
- Badminton
- Volleyball
- Basketball
- Other sports

授業の受け方 Taking Classes

日本語の授業を除き、すべてのクラスは週 1 回、90 分行われます。授業時間は午前 8 時 50 分から午後 7 時 30 分までで、多くの日本人学生は 1 学期に 10～12 クラスを履修します。ほとんどの授業は講義形式ですが、交換留学生向けのクラスは比較的小規模で、ディスカッションの機会が多くなります。留学生はビザの条件を満たすために、最低 14 単位（約 7 科目）を取る必要があります。

Except for the Japanese as a Second Language class, all classes meet once per week for 90 minutes. The school day runs from 8:50 a.m. to 7:30 p.m., and most Japanese students take about 10 to 12 classes per semester. Most classes are lecture-based, but the smaller class sizes for exchange students allow for more discussion. International students are required to take a minimum of 14 credits (about 7 classes) to fulfil their visa requirements.

YPU には公式な中間試験期間はなく、ほとんどの教員は中間試験を行いません。学期末まで滞在する学生は、日本の学生と一緒に学期末試験を受けますが、交換留学生のために開講される多くの授業は、試験ではなく最終レポートを提出します。

There is no official mid-term exam period at YPU, and most teachers do not give mid-term exams. Students staying until the end of the semester will take their exams with Japanese students, however many classes offered for exchange students will cumulate in a final report rather than an exam.

留学申請及び準備 **Application and Preparation**

入学申請 **Admission Requirements**

山口県立大学への交換留学の申し込み手続きについては、各大学により異なります。それぞれの規則に従って申し込んでください。在籍する大学において、交換留学生として認められると、各大学は申請者の在籍と学業成績が良好であることを確認する推薦状を山口県立大学に送付する必要があります。交換留学生も申請に必要な書類を提出して下さい。この手続きは、必ず定められた締切りまでに行ってください。



Students applying to the program should do so at their home institutions. The application process differs according to each school's selection process, so students should follow the schedules set by their home institutions. After selection, each school must send a letter of recommendation confirming the applicants' residency and good academic standing to YPU. Students must also submit the required documents. Please make sure to complete these procedures by the deadlines.

交換留学日程と準備 **Exchange Program Dates and Preparation**

- **前期**：4月上旬から始まり、8月上旬に終了します。交換留学生は、3月末の指定日に山口に到着し、2～3日間のオリエンテーションプログラムに参加する必要があります。帰国は通常8月中旬頃です。

- **後期**：10月1日または1日が週末の場合は10月の最初の平日から始まり、2月の上旬に終了します。交換留学生は、9月末の指定日に山口に到着し、2～3日間のオリエンテーションプログラムに参加する必要があります。帰国は通常2月中旬頃です。
- **Spring/Summer Term**: Begins around first week of April and ends around the first week of August. Exchange students must arrive in Yamaguchi on the designated date in late March for a 2-3 day orientation program. Departure dates are usually around mid-August.
- **Fall/Winter Term**: Begins on October 1st or the first weekday in October if the 1st is a weekend and ends around the second week of February. Exchange students must arrive in Yamaguchi on the designated date in late September for a 2-3 day orientation program. Departure dates are usually around mid-February.

同じ大学から来る学生は、できるだけ一緒に到着するようにしてください。指定日より前に到着する学生は、自分で宿泊施設を手配する必要があります。

Students from the same institution should arrive together if possible. Those arriving before the designated dates must arrange their own accommodation.



申請に必要な書類と締切り *Application Documents and Deadlines*

大学職員は以下の書類を提出：

1. YPU 交換留学生推薦申請書
2. 成績証明書
3. 所属大学からの推薦状

学生は以下の書類を提出：

1. YPU オンライン申込書
2. パスポートのスキャン
3. 学生の写真
4. 健康診断書
5. 在留資格認定証明書（COE）交付申請書
6. 特別聴講生願書
7. 大学宿舍契約書
8. ホームステイ事前調査

University staff must submit the following:

1. YPU Exchange Student Recommendation
2. Academic Transcripts
3. Letter of Recommendation

Students must submit the following:

1. YPU Online Application
2. Passport Scan
3. Student Photograph
4. Certificate of Health
5. Certificate of Eligibility (COE) Application
6. Class Request Form
7. University Apartment Agreement
8. Homestay Preliminary Survey



これらの書類は、後期に留学する学生は 4 月 20 日まで、前期に留学する学生は 12 月 10 日までに山口県立大学にオンラインで提出してください。詳細は <https://www.yamaguchi-pu.ac.jp/en/exchange-application.html> をご覧ください。

Documents from the home institution must be submitted online by April 1st for Fall/Winter Students and by November 20th for Spring/Summer students.

Documents from students must be submitted online to YPU by April 20th for Fall/Winter students and December 10th for Spring/Summer students.

Please see <https://www.yamaguchi-pu.ac.jp/en/exchange-application.html> for more details.

ビザの申請 *Applying for Visas*

書類が YPU に送付されると、入学許可証が発行され、その後、YPU が外務省に在留資格認定証明書（COE）の申請を行います。COE が発行されると、入学許可書と COE の原本を交換留学生の所属大学に送付します（COE のスキャンデータも学生の所属大学に送付されます）。入学許可証・COE は通常、前学期の到着の場合は 2 月下旬、後学期の到着の場合は 9 月上旬に送付されます。学生はこれらの書類とパスポートを持って、最寄りの日本大使館または領事館で入国ビザを取得してください。

い。入国ビザはパスポートに貼られ、日本への入国に必要です。学生の母国での手続きにはさらに1か月かかる場合があります。ビザの手続き費用はすべて留学する学生の負担となります。

Once the documents are sent to YPU, we will issue a Letter of Admission and then apply for a Certificate of Eligibility (COE) from the Ministry of Foreign Affairs. After the COE has been issued, it will be scanned and sent to the student's institution before physical copies of both the Letter of Admission and COE are sent to the students' home institutions. The Letter of Admission/COE are typically sent by late February for Spring/Summer arrivals and early September for Fall/Winter arrivals. Students must take these documents and their passports to the nearest Japanese embassy or consulate to obtain their entry visa. The entry visa is affixed to the passport and is necessary for entry into Japan. It may take about a month to process in the students' home countries. All visa processing costs are the responsibility of the students.

持参すべきもの What to Bring

服装 Clothes

YPUには正式なドレスコードはありません。服装は節度ある適切なものでなければなりませんが、イベントによってはフォーマルな服装が必要となる場合もあります。春は暖かく快適で、6月は雨季、7月中旬から9月中旬までは暑くて湿気が多く、冬は寒く雪が降ることもあります。帽子、傘、レインコートまたはウインドブレーカー、日焼け止めなどを持参することをお勧めします（必要に応じて日本で購入できます）。

There is no formal dress code at YPU. Attire should be moderate and appropriate, though professional attire may be needed for certain events. Yamaguchi City's climate is warm and pleasant in spring, rainy in June, hot and humid from mid-July to mid-September, and cold in winter with occasional snow. Hats, umbrellas, raincoats or windbreakers, and sunscreen are recommended (all can be purchased in Japan if necessary).

お土産 Souvenirs

学生は、ホースとファミリーや親しくなった方への感謝の気持ちを伝えるために3~4個の小さなギフトを持参することをお勧めします。この日本の習慣は強制ではありませんが、感謝の気持ちを伝える良い方法です。地元の特産品や大学のグッズなど、壊れにくくてかさばらないものをお勧めします。教員や大学関係者へのお土産は必要ありません。

Students are encouraged to bring three or four small gifts to thank people for their kindness or hospitality, for people such as their host families. This Japanese custom is appreciated but not mandatory. Recommended gifts include local products, college or university goods, and items that

are easy to pack and not easily breakable. Gifts for faculty members or university officials are not necessary.

お金 Money

日本では日本円のみが使用できます。最初の 1 か月の生活費として 50,000～60,000 円の現金を持参することをお勧めします。国際空港で両替できます。国際クレジットカードを使用して ATM から現金を引き出すことができます。ほとんどの学生は、銀行の ATM や郵便局でキャッシュアドバンス、デビット ATM カード、クレジットカードを使用します。日本に来る前に、ATM カードが日本で使用できるかどうかを金融機関に確認してください。



Only Japanese Yen can be used in Japan. It is advisable to have 50,000 to 60,000 yen in cash for the first month's living expenses. Money can be exchanged at international airports. International credit cards can be used to withdraw cash from ATMs. Most students use cash advances, debit ATM cards, and credit cards at convenience stores and post offices throughout Japan. Check with your financial institution before coming to Japan to ensure your card can be used to withdraw money from your home country bank account while in Japan.

山口での生活 Living in Yamaguchi



大学宿舎について Housing in University Apartments

交換留学生は、大学所有の宿舎または民間アパートに居住することができます。大学の宿舎は YPU から徒歩約 10 分の場所にあります。交換留学生は、同じ性別の 2～3 人の他の交換留学生とアパートを共有しますが、国籍は異なる場合があります。

Exchange students can reside in university-owned apartments or private apartments. The university apartments are located about a 10-minute walk from YPU. Exchange students share the apartments with 2-3 other exchange students of the same gender but possibly from different countries.

学生は毎月指定された日にグローバルセンターに 13,000 円の家賃を支払う必要があります。光熱費（電気、ガス、水道）は月額 8,500 円の固定料金で請求され、6 か月ごとに 300 円の自治会費が必要です。

Students must pay the monthly rent of 13,000 yen to the Global Center on a designated date each month. Utilities (electricity, gas, water) are charged at a fixed rate of 10,000 yen per month, and a neighborhood community fee of 300 yen is required every six months.

各宿舎には、リビングルーム、キッチン、トイレ、バスタブ・シャワーなどの共有スペースと、個室（シングルまたはダブル）が備わっています。インターネットの接続もあります。個室にはベッド、机、衣類ラックが備え付けられています。各部屋にはエアコンがあり、キッチンには炊飯器、電子レンジ、冷蔵庫が備わっています。また、洗濯機もあります。

Each dormitory has shared living spaces, including a living room, kitchen, toilet, bathtub/shower, and internet connection, as well as private rooms (single or double). Private rooms are furnished with a bed, desk, and clothes rack. Each room has an air conditioner, and the kitchen is equipped with a rice cooker, microwave, and refrigerator. There is also a washing machine.

学生は最初に申請書を提出し、宿舎の規則を守ることに同意する契約書に署名する必要があります。規則を守らない場合は警告が発せられ、改善が見られない場合は退去を求めます。特定の規則には、ゴミの分別や地域活動への参加が含まれます。宿舎内での喫煙は禁止されています。学生は、教員やその家族を含む隣人に配慮する必要があります。



Students must submit an initial application and sign a contract agreeing to follow the dormitory rules. Failure to comply with the rules will result in warnings and possible eviction. Specific rules include separating trash and participating in community activities like clean-ups. Smoking is prohibited inside the dormitory. Students must be considerate of their neighbors, including faculty and their families.

学生は民間アパートを借りることもできますが、自分で手続きを行う必要があります。キッチンとバスルーム付きの部屋の家賃は通常月額 30,000 円からで、敷金として家賃の 3 か月分が必要です。事前にグローバルセンターに連絡して、住宅の選択肢について相談してください。

Students may also choose to rent a private apartment, but they must handle the arrangements themselves. Rent for a room with a kitchen and bathroom typically starts at 30,000 yen per month,

and a deposit equivalent to three months' rent is usually required. Students should contact the Global Center in advance to discuss their housing options.

どの住宅を選ぶ場合でも、学生は自分の生活空間を清潔に保つ責任があります。日本では、学生が自分で寮やアパートを掃除します。物件を元の状態に戻さない場合、清掃費や修理費が請求されることがあります。

Regardless of the housing choice, students are responsible for keeping their living spaces clean. In Japan, students are expected to clean their dormitories or apartments themselves. Failure to restore the property to its original state may result in cleaning or repair fees.

大学生活 School Life

山口県立大学（YPU）のキャンパスでは、交換留学生も日本の学生と同じ権利と責任を持ちます。図書館や食堂などのキャンパス施設を利用でき、大学の規則を守る必要があります。グローバルセンター、学生チューター、教員チューターが質問や相談に対応します。

While on campus at YPU, exchange students have the same privileges and responsibilities as Japanese students. They can use all campus facilities, including the library and cafeteria, and must adhere to university rules. The Global Center, student tutors, and advisors are available to help with any questions or concerns.

履修登録 Registration

学生は指定された締め切りまでに授業の履修登録を行う必要があります。正しい科目と科目数を登録するために、教員チューターやグローバルセンターに相談してください。締め切り後の変更は難しいため、事前にアドバイスを受けることが重要です。学生は、学期開始後3週間以内であれば履修を取りやめることができますが、履修を追加できるのは最初の2週間のみです。これらの手続き期間は毎年暦により変更となりますので、オリエンテーションにて確認してください。なお、最初の週に様々なクラスに参加してから、登録するクラスを決めることをお勧めします。

Students must register for classes by the specified deadline. They should consult with their advisors or the Global Center to ensure they are registering for the correct courses and number of credits. Changes to registration are difficult after the deadline, so it is important to seek advice beforehand. Students can drop courses within the first three weeks of the semester but can only add courses during the first two weeks. The exact periods are subject to change, so



please check, so please check the deadlines during orientation. It is recommended that students attend various classes during the first week before deciding which ones to register for.

時間割 Timetable

授業は 90 分間で、途中休憩はありません。時間割は次の通りです：

- **1 時限目:** 8:50 AM – 10:20 AM
- **2 時限目:** 10:30 AM – 12:00 PM
- **3 時限目:** 1:00 PM – 2:30 PM
- **4 時限目:** 2:40 PM – 4:10 PM
- **5 時限目:** 4:20 PM – 5:50 PM
- **6 時限目:** 6:00 PM – 7:30 PM
- **7 時限目:** 7:40 PM – 9:10 PM

Classes are 90 minutes long with no breaks. The schedule is as follows:

- **1st Period:** 8:50 AM– 10:20 AM
- **2nd Period:** 10:30 AM – 12:00 PM
- **3rd Period:** 1:00 PM – 2:30 PM
- **4th Period:** 2:40 PM – 4:10 PM
- **5th Period:** 4:20 PM – 5:50 PM
- **6th Period:** 6:00 PM – 7:30 PM
- **7th Period:** 7:40 PM – 9:10 PM

成績評価システム Grading System

YPU では 5 段階、4 ポイントの GPA システムを使用しています。成績は次の通りです：

- 90–100 点：A（4 ポイント）
- 80–89 点：B（3 ポイント）
- 70–79 点：C（2 ポイント）
- 60–69 点：D（1 ポイント）
- 59 点以下：F（0 ポイント）

YPU uses a 5-level, 4-point GPA system. Grades are as follows:

- Grade of 90–100: A (4 points)
- Grade of 80–89: B (3 points)
- Grade of 70–79: C (2 points)
- Grade of 60–69: D (1 point)
- Grade of 59 or fewer: F (0 points)

授業評価とフィードバック Class Evaluation and Feedback

授業の出席確認は授業評価システムによって行われます。オリエンテーション中に、授業登録、フィードバック、課題提出のためのコンピュータシステムの使用方法を学びます。クラスに関する心配や質問は、直接教員に伝えてください。解決しない場合は、教員チューターに連絡してください。

Students must provide online feedback for many classes. During orientation, they will learn how to use the computer system for class registration, feedback, and assignments. Concerns about classes should be addressed directly to the faculty member. If unresolved, students should contact their advisor.



単位の読み替え Transferring Credits

交換留学生の最終成績はそれぞれの所属大学に直接送付されます。YPU に到着する前に、単位の読替方法については所属大学に相談しておいてください。YPU は他の大学での単位のカウント方法について責任を負いません。

Final grades will be sent directly to each student's home institution. Students should consult their home institution's registrar before arriving at YPU to understand how credits will transfer. YPU is not responsible for how credits are counted at other institutions.

教科書と授業料 Textbooks and Course Fees

学生はシラバスに記載された教科書を購入する必要があります。教科書の費用は学期ごとに 15,000 ~30,000 円かかることがあります。学生は、華道、茶道、陶芸などの実技科目に使用する材料費も負担する必要があります。

Students must purchase textbooks as indicated in the syllabi. Textbooks can cost between 15,000 and 30,000 yen per semester. Students are also responsible for fees for materials used in practical courses like flower arrangement, tea ceremony, and pottery.

教員チューター Academic Advisor

YPU の到着後、質問や情報提供をサポートする教員チューターが付きます。

Students will be assigned an advisor upon arrival at YPU to help with questions about the program and provide information.

身分証明書 Identification Documents

以下のものを常に携帯することが必要です。

- 学生証：オリエンテーション中に発行され、割引、身分証明、出席確認に使用されます。
- 在留カード：90 日以上滞在する外国人に必要です。主要空港または地元の市役所で発行されます。
- 国民健康保険証と国民年金：学生は国民健康保険（約 1,900 円/月）と国民年金に加入する必要があります（国民年金については、加入と同時に保険料納付の猶予手続きを行います）。

The following items should be carried with you at all times:

- Student ID: Issued during orientation and used for discounts, identification, and attendance.
- Resident Card: Required for foreign residents staying over 90 days. Issued at major airports or local city offices.

- National Health Insurance Card and Pension: Students must enroll in National Health Insurance (about 1,900 yen per month) and the National Pension (payment exemption for international students).

校外活動 Off-Campus Excursions

- 学校訪問：交換留学生は地域の学校を訪問し、自国について紹介することができます。短い PowerPoint プレゼンテーションを準備し、可能であれば文化的なアイテムを持参してください。
- 週末のイベントやアクティビティ：学生はリングオ祭り、バーベキュー、高校の英語キャンプなどの活動に参加して日本文化を体験できます。
- ホームビジット/ホームステイ体験：ホームビジットや短期ホームステイに参加して、日本の家庭生活を体験してください。ホストファミリーとの関係は初回訪問後も続くことがあります。
- School Visits: Exchange students may visit local schools to present about their home countries. Prepare a short PowerPoint presentation and bring cultural items if possible.
- Weekend Events and Activities: Students can participate in activities like apple-picking, barbecues, and high school English camps to experience Japanese culture.
- Home-Visits/Homestay Experiences: Try a home-visit or short homestay to experience Japanese family life. Relationships with host families may continue beyond the initial visit.



施設、アクティビティ、サービス Facilities, Activities, and Services

YPU のキャンパスは南キャンパスと北キャンパスの 2 つのセクションに分かれています。南キャンパスには、体育館、運動場、ジムがあり、北キャンパスには、教室、管理棟、講堂、図書館、食堂、売店があります。オリエンテーション中にキャンパスマップが配布され、キャンパスツアーが行われます。

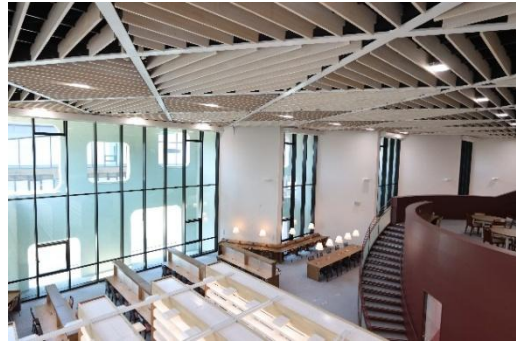
The Yamaguchi Prefectural University (YPU) campus has two sections, with the South Campus containing the gymnasium, sports fields, and workout room, while the North Campus houses all undergraduate and graduate departments, classroom, administrative buildings, the auditorium, the library, the cafeteria, and the school store. During orientation, students will receive a campus map and participate in a campus tour.

図書館 Library

図書館は 3 号館にあります。学生は入口で学生証をスキャンすることで図書館を利用できます。時間外の利用には特別な許可が必要です。英語の資料には限りがありますが、ジャーナルや雑誌は充実しています。

The main library on campus is in Building 3. Students can use the library by scanning their student ID cards at the entrance. After-hour use requires special permission.

While English resources are limited, a fair selection of journals and magazines are available.



食堂 Cafeteria

厚生棟には学生生協が運営する学生食堂があり、学期中の平日に午前 11 時から午後 2 時まで営業しています。

The Welfare Building houses a student cafeteria run by the Student Co-op, which is open on weekdays for student use while classes are in session. The cafeteria serves food from 11 AM to 2 PM while classes are in session.

売店 School Store

売店も厚生棟にあり、教科書、文房具、軽食、弁当等を販売しています。営業時間は、学期中の平日は午前 10 時から午後 6 時まで、長期休暇中の平日は午前 10 時から午後 2 時までです。

The school store, also located in the Welfare Building, offers textbooks, stationery items, snacks, and box lunches. It's opened weekdays from 10 AM to 6 PM while classes are being held, and from 10 AM to 2 PM during breaks.

銀行と郵便局 Bank and Post Office

現金自動預払い機（ATM）はコンビニエンスストアや郵便局にあります。ほとんどの交換留学生は、銀行に海外滞在を通知すれば、北米やヨーロッパの口座にアクセスできます。Visa や他のクレジットカードのキャッシングサービスもこれらの ATM で利用できます。

Cash machines (ATMs) are available at most convenience stores and at post offices. In general, students can access their accounts in North America and Europe if they first inform their bank that they will be abroad. Cashing services from Visa and other credit cards are also available at these ATMs.

交換留学生は滞在期間中、地元の銀行や郵便局で貯蓄口座を開設することができます。国際送金は地元の銀行や郵便局の銀行システムを通じて行うことができますが、学生はマイナンバー（米国の社会保障番号に相当）を持っている必要があります。

Students may open a savings account at a local bank or post office for the duration of their stay. International transfers can be done at local banks or through the post office banking system, but students must have a My Number (equivalent to a social security number in the USA).

コンピュータアクセス Computer Access

交換留学生は国際文化学部コンピュータラボを利用できます。YPU のすべてのコンピュータは日本語のオペレーティングシステムを備えていますが、日本語や英語のテキストを作成できます。学生には YPU のメールアカウントが提供されますが、以前のメールアドレスを使用して教員やキャンパス内のさまざまなオフィスと連絡を取ることもできます。

Students have access to computer labs in the university and the Faculty of International Studies. All computers at YPU have Japanese language operating systems but can produce text in Japanese or English. Students will be provided with a YPU email account but can also use their previous email addresses for communication with teachers and various offices on campus.

学生サークル Student Groups

キャンパスには 50 以上の学生活動グループやサークルがあり、スポーツから伝統芸能、ダンス、ボランティア活動まで多岐にわたります。留学生もこれらの活動に参加することが歓迎されています。オリエンテーション中に説明書が配布されるので、興味のある活動に自由に参加し、参加したい場合は参加を申し出てください。

There are over 50 student activity groups on campus, ranging from sports to traditional arts, dance, and volunteer work. Students from abroad are welcome to participate. A description book will be handed out during orientation, so feel free to join any activity that interests you.

携帯電話 Cell Phones



携帯電話を使用したい学生は、自分の SIM フリーの携帯電話を持参し、到着時に主要空港で SIM カードを取得してください。日本で携帯電話を購入したい学生には、同様のサービスを提供するいくつかの携帯電話会社があります。帰国するときは、すべての支払いを済ませてから帰国してください。

Wi-Fi は大学のアパート、キャンパス内、山口市内のさまざまな店舗や建物で利用できます。

Students who would like to use their cell phones should bring their own SIM-free phones and get a SIM card at major airports upon arrival. For those who wish to buy a phone in Japan, there are several phone companies that all provide a similar service. All phone bills must be paid in full before departure. Wi-Fi is available in university apartments, on campus, and in various stores and buildings around town.

健康に関する事項 Health-Related Issues

保健室と病院受診 Nurse's Office and Hospital Visits

平日に学生が利用できる保健室があります。体調不良や負傷時に緊急ケアが提供されます。その他の病気やけがは、キャンパス外の医療クリニックや病院で治療する必要があります。学生は日本に到着する前に旅行保険に加入し、さらに以下の保険プランにも加入する必要があります。

There is a nurse's office available for student use on weekdays. Emergency care and over-the-counter medications are available. Other ailments must be treated off-campus at medical clinics or hospitals. Students must have travel insurance before arriving in Japan and must also pay for the following insurance plans in addition to their own travel insurance.

事故保険 Accident Insurance

すべての学生は、YPU が要求する 2 つの損害保険（学研災・インバウンド）に加入する必要があります。これらのプランは、キャンパス内外での事故による医療費や人や物への損害をカバーしますが、病気はカバーしません。学研災は 1 年以内の期間で 1,340 円、インバウンド保険の基本的なプランは 4 か月で 870 円、1 年で 1,580 円です。

All students must pay for two accident insurance plans required by YPU. These plans cover medical costs and damage to people or property resulting from accidents on or off-campus. They do not cover health-related issues. Gakkensai costs 1,340 yen for any period up to one year; Inbound Insurance costs 870 yen for four months or 1,580 yen for one year for the most basic type.

国民健康保険 National Health Insurance

すべての学生は国民健康保険に加入する必要があります。費用は月額約 1,900 円で、医療および歯科の診察が 3 割負担で済みます。到着後約 1 か月で市役所から月々の請求書が届きます。日本を離れる際には、市役所に保険証を返却し、最終月の支払いを行う必要があります。医療を受ける際には、通訳が必要な場合があるため、教員チューターまたはグローバルセンターに知らせてください。

All students are required to enroll in the national health insurance program, which costs approximately 1,900 yen per month and covers medical and dental visits. Students will receive monthly bills from the City Office about one month after arrival. When leaving Japan, students must return their insurance card and pay for the final month. Students should notify their advisor or the Global Center when seeking medical attention as interpretation may be necessary.

自転車保険 *Bicycle Insurance*

山口県では、自転車損害賠償責任保険等への加入が義務化されました。ご自身の保険に付帯されているか必ず確認してください。大学生協で自転車をレンタルする交換留学生は、到着後に年間1,650 円の保険料を支払う必要があります。

Bicycle liability insurance is mandatory in Yamaguchi Prefecture. Please be sure to check if you have such coverage. Exchange students who rent bicycles from the University Co-op are required to pay the annual insurance fee of 1,650 after their arrival.

交通 Transportation

市内移動 *Getting Around Town*

学生は大学生協を通じて自転車をレンタルすることができます。自転車は道路の左側を走行してください。学生は自転車の紛失、盗難、またはメンテナンス費用に責任を負います。なお、改正道路交通法の施行により、全ての自転車利用者のヘルメット着用が努力義務化されました。通学や日常生活で自転車に乗る時もヘルメットのちやくように 努めてください。



タクシー、バス、電車も悪天候時や長距離移動時に利用できます。

Students may rent bicycles through the University Co-op. Bicycles should be ridden on the left-hand side of the road. Students are responsible for any loss, theft, or maintenance fees. The Revised Road Traffic Law requires all bicycle users to wear helmets. Please wear a helmet when riding a bicycle on your way to school and in your daily life.

Taxis, buses, and trains are also available for student use during inclement weather or for longer distances.

国外旅行 *Travel Outside of Japan*

YPU 在籍中に日本国外へ旅行することができますが、出入国時には在留カードを持参し、入国管理局で提示する必要があります。日本を離れる前に、YPU の教員チューターに知らせ、グローバルセンターに「出国届」を提出してください。

Students can travel outside of Japan while at YPU but must take their residence cards and show them at the Immigration counter when exiting and re-entering Japan. Students must inform their YPU advisor and submit the necessary forms to the Global Center before leaving Japan.

山口へのアクセス *Getting to and from YPU*

飛行機 *Airplane*

東京羽田空港から：羽田空港 → 山口宇部空港（90 分のフライト）→ 新山口駅（バスで 30 分）→ 宮野駅（ローカル電車で 30 分）→ YPU（徒歩 15 分）

From Tokyo Haneda Airport: Haneda Airport → Yamaguchi Ube Airport (90-minute flight) → Shin-Yamaguchi Station (30 minutes, bus) → Miyano Station (30 minutes, local train) → YPU (15 minutes on foot)

鉄道 *Railway*

東京駅から：東京駅 → 新山口駅（新幹線で 4.5 時間）→ 宮野駅（ローカル電車で 30 分）→ YPU（徒歩 15 分）

福岡空港から：福岡空港 → 博多駅（地下鉄で 10 分）→ 新山口駅（新幹線で 40 分）→ 宮野駅（ローカル電車で 30 分）→ YPU（徒歩 15 分）

From Tokyo Station: Tokyo Station → Shin-Yamaguchi Station (4.5 hours, bullet train) → Miyano Station (30 minutes, local train) → YPU (15 minutes on foot)

From Fukuoka Airport: Fukuoka Airport → Hakata Station (10 minutes, subway) → Shin-Yamaguchi Station (40 minutes, bullet train) → Miyano Station (30 minutes, local train) → YPU (15-minute walk)

荷物宅配サービス *Baggage Delivery Service*

日本通運とヤマト運輸は、大学アパートと空港/ホテル間の宅配サービスを提供しています（最大重量 25kg）。

Nippon Express and Yamato Transport offer home delivery services between the university apartments and airports/hotels (maximum weight 25 kg).